

国際文化交流から文化外交へ  
増補版



佐々木 隆

# 総合目次

|                      |       |
|----------------------|-------|
| プロローグ                | xx    |
| 第 1 章 用語の定義をめぐって     | 1     |
| 1 「文化」とは何か           | 1     |
| 2 「国際」とは何か           | 1 3   |
| 3 「国際文化交流」とは何か       | 1 8   |
| 4 「国際文化」・「国際文化学」とは何か | 2 2   |
| 5 「国際コミュニケーション」とは何か  | 3 2   |
| 6 「異文化理解」「国際理解」とは何か  | 4 0   |
| 7 「異文化コミュニケーション」とは何か | 5 1   |
| 8 「グローバリゼーション」とは何か   | 6 0   |
| 9 「グローカリゼーション」とは何か   | 7 3   |
| 10 「帝国主義」とは何か        | 7 7   |
| (1) 「文化帝国主義」とは何か     | 7 7   |
| (2) 「メディア帝国主義」とは何か   | 8 5   |
| 11 その他               | 8 5   |
| (1) SDGs             | 8 5   |
| (2) Society5.0       | 8 6   |
| 注                    | 8 8   |
| 第 2 章 日本文化ブーム        | 1 0 1 |
| 1 日本文化ブームとは          | 1 0 1 |
| 2 第1次日本文化ブーム         | 1 0 2 |
| (1) 第1次日本文化ブームの概要    | 1 0 2 |
| (2) 葛飾北斎             | 1 0 3 |
| [1] 『北斎漫画』           | 1 0 8 |
| [2] 北斎とオランダ          | 1 1 0 |
| [3] 『上町祭屋台天井絵・怒濤図』   | 1 1 4 |

|      |                   |       |
|------|-------------------|-------|
| [4]  | 縁絵に描かれた羽根を持つ裸の男子  | 1 2 0 |
| [5]  | 『北斎漫画』に描かれた羽根を持つ人 | 1 2 2 |
| [6]  | 羽を持つ裸の少年の正体は？     | 1 2 6 |
| [7]  | 浮世絵版画から肉筆画へ       | 1 2 7 |
| (3)  | ジャポニスム            | 1 2 9 |
| (4)  | アール・ヌーヴォー         | 1 3 5 |
| (5)  | 英訳『源氏物語』          | 1 3 7 |
| 3    | 第2次日本文化ブーム        | 1 4 2 |
| (1)  | 第2次日本文化ブームの概要     | 1 4 2 |
| (2)  | 日本映画              | 1 4 2 |
| (3)  | TV ドラマ『将軍』        | 1 4 4 |
| (4)  | カラオケ              | 1 4 5 |
| (5)  | ファミコン             | 1 4 8 |
| 4    | 第3次日本文化ブーム        | 1 4 9 |
| (1)  | 第3次日本文化ブームの概要     | 1 4 9 |
| (2)  | 日本のイメージ           | 1 5 0 |
| (3)  | 日本のアニメ            | 1 5 1 |
| [1]  | 大友克洋監督『AKIRA』     | 1 5 1 |
| [2]  | 押井守監督『攻殻機動隊』      | 1 5 3 |
| [3]  | 鳥山明『ドラゴンボール』シリーズ  | 1 5 4 |
| [4]  | 『ポケット・モンスター』シリーズ  | 1 5 8 |
| [5]  | 『ドラえもん』           | 1 5 9 |
| [6]  | 『それいけアンパンマン』      | 1 6 0 |
| [7]  | 宮崎駿・高畑勲とスタジオジブリ   | 1 6 3 |
| [8]  | 山村浩二監督『頭山』        | 1 7 0 |
| [9]  | 新海誠監督『君の名は。』      | 1 7 1 |
| [10] | 細田守監督『未来のミライ』     | 1 7 4 |
| [11] | NHK「日本アニメ 100」    | 1 7 8 |
| (4)  | 日本映画・演劇界          | 1 8 2 |
| [1]  | 北野武               | 1 8 2 |

|     |                        |     |
|-----|------------------------|-----|
|     | [2] 渡辺謙                | 183 |
|     | [3] 蜷川幸雄               | 183 |
|     | [4] 浅野忠信               | 184 |
|     | [5] 是枝裕和               | 186 |
|     | [6] その他                | 187 |
|     | (5) 食文化                | 189 |
|     | [1] 日本食ブーム             | 189 |
|     | [2] 無形文化遺産としての「和食」     | 191 |
|     | [3] ミシュラン・ガイドブック       | 193 |
|     | (6) デジタル・コンテンツ産業       | 194 |
|     | [1] PC                 | 195 |
|     | [2] ゲーム                | 195 |
|     | 注                      | 199 |
| 第3章 | メイド・イン・ジャパンからクール・ジャパンへ | 209 |
| 1   | クール・ジャパン以前と村上隆         | 209 |
|     | (1) メイド・イン・ジャパン神話      | 210 |
|     | [1] ノリタケ               | 211 |
|     | [2] ミキモト               | 213 |
|     | [3] 自動車産業              | 213 |
|     | 1 トヨタ                  | 217 |
|     | 2 日産                   | 220 |
|     | 3 本田技研                 | 223 |
|     | [4] 東芝                 | 224 |
|     | [5] パナソニック             | 228 |
|     | [6] ソニー                | 229 |
|     | (2) 村上隆                | 230 |
| 2   | Cool 政策とは              | 231 |
|     | (1) クール・ブリタニア          | 231 |
|     | (2) クール・コリア            | 233 |

|   |     |
|---|-----|
| (3) 中国の政策   | 234 |
| 3 Douglas McGray. “Japan’s Gross National Cool”<br>(2002) | 235 |
| 4 「発掘！ かつこいいニッポン COOL JAPAN」<br>(2005)                    | 239 |
| 5 クールジャパン政策   | 240 |
| 6 「クール・ジャパン」とは何か  | 243 |
| 注   | 258 |
| <br>  |     |
| 第4章 クール・ジャパンとポップカルチャー                                     | 265 |
| 1 クール・ジャパンの変容   | 265 |
| 2 クール・ジャパンとポップカルチャー                                       | 279 |
| (1) 「ポップカルチャー」の定義   | 279 |
| (2) 外務省   | 282 |
| (3) Web Japan   | 283 |
| 3 ポップカルチャーと若者   | 286 |
| (1) 「テーマパーク」とは  | 286 |
| (2) テーマパークと教育   | 298 |
| (3) 東京ディズニーランド&東京ディズニーシー                                  | 306 |
| [1] 東京ディズニーランド  | 306 |
| [2] 東京ディズニーシー   | 313 |
| [3] ディズニーの人気  | 314 |
| (4) サンリオピューロランド   | 316 |
| (5) ハウステンボス   | 321 |
| (6) ユニバーサル・スタジオ・オブ・ジャパン                                   | 323 |
| (7) ムーミンバレーパーク  | 325 |
| [1] ムーミン  | 325 |
| [2] ムーミンと埼玉県飯能市   | 326 |
| [3] ムーミンバレーパーク  | 328 |
| (8) テーマパークの今後の行方  | 332 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| (9) 国際文化交流として見たテーマパーク            | 335 |
| 4 ポップカルチャーのイベント                  | 336 |
| (1) イベント化                        | 336 |
| (2) コミックマーケット                    | 337 |
| (3) 東京ガールズコレクション                 | 343 |
| (4) ニコニコ超会議                      | 348 |
| (5) eスポーツ                        | 351 |
| (6) クリスマス                        | 360 |
| [1] 「クリスマス」とは                    | 360 |
| [2] イベントとしてのクリスマス                | 375 |
| (7) ハロウィン                        | 379 |
| [1] 「ハロウィン」とは何か                  | 379 |
| [2] 日本ハロウィン受容小史                  | 388 |
| [1] 日本のハロウィン今昔物語：明治時代に紹介されたハロウィン | 389 |
| ① 田村哲『外遊九年』(1908)                | 390 |
| ② 「十六 米国男女学生の社交」                 | 396 |
| ③ 「二〇 ハロウィーンの奇習<br>男女学生の社交機関」    | 398 |
| ④ 田村の捉えたハロウィン                    | 402 |
| ⑤ 明治のロバート・バーンズの<br>受容状況          | 406 |
| ⑥ ハロウィンの占い                       | 409 |
| ⑦ 若者とハロウィン                       | 411 |
| [2] 受容の概要 (戦後)                   | 412 |
| [3] 日本のハロウィンとは何か                 | 418 |
| [3] 日本での「ハロウィン」定着の理由             | 421 |
| [4] 渋谷のハロウィンとスクランブル交<br>差点       | 425 |
| [1] 最近の日本のハロウィン                  | 426 |

|       |   |       |
|-------|---|-------|
| 2     | 若者を引き寄せる「場」として<br>の渋谷                                       | 4 2 6 |
| 3     | 自由の象徴スクランブル交差点  | 4 2 7 |
| 4     | 渋谷とハロウィン  | 4 3 0 |
| 5     | 渋谷区の条例「渋谷駅周辺地域の<br>安全で安心な環境の確保に関<br>する条例」(2019年6月20日<br>施行) | 4 3 3 |
| 6     | ポップカルチャーとハロウィン  | 4 3 6 |
| 7     | かぼちゃの行方   | 4 3 8 |
| (8)   | バレンタイン・デー   | 4 4 0 |
| [1]   | 「バレンタイン・デー」とは   | 4 4 0 |
| [2]   | 日本のバレンタイン・デー  | 4 4 2 |
| (9)   | イースター   | 4 4 4 |
| (10)  | その他のイベント等   | 4 4 7 |
| [1]   | 世界コスプレサミット  | 4 4 7 |
| [2]   | 東京ゲームショウ  | 4 4 9 |
| [3]   | 東京おもちゃショー   | 4 5 0 |
| [4]   | 東京キャラクターストリート   | 4 5 0 |
| [5]   | ポケモンセンター  | 4 5 2 |
| [6]   | インターネットサイト  | 4 5 2 |
| 注     |   | 4 5 3 |
| 第 5 章 | メディア芸術—マンガとアニメ  | 4 7 5 |
| 1     | 「21世紀に向けた新しいメディア芸術の振興につ<br>いて(報告)」                          | 4 7 5 |
| 2     | 教育とメディア芸術   | 4 7 8 |
| 3     | 文化芸術振興基本法   | 4 8 1 |
| 4     | メディア芸術祭   | 4 8 3 |
| 5     | 文化芸術基本法   | 4 8 6 |

|     |                        |     |
|-----|------------------------|-----|
| 6   | メディア芸術と産業政策            | 488 |
| 7   | 文化としてのマンガ／アニメ          | 492 |
|     | (1) マンガとアニメ            | 492 |
|     | (2) 海外のマンガ／アニメ評価       | 502 |
|     | (3) グローバル化する日本のマンガ／アニメ | 514 |
|     | (4) 原作としてのマンガ          | 538 |
| 8   | ゲーム                    | 540 |
|     | 注                      | 552 |
|     |                        |     |
| 第6章 | 観光とコンテンツツーリズム          | 561 |
| 1   | 旅行と観光                  | 561 |
| 2   | Tourism とは             | 566 |
| 3   | 観光産業から観光政策へ            | 574 |
| 4   | 聖地巡礼、オタクリーリズム、アニメツーリズム | 582 |
|     | (1) 文学・映画・演劇と旅・放浪      | 583 |
|     | (2) 聖地                 | 583 |
|     | (3) オタクの聖地             | 591 |
|     | [1] 秋葉原                | 591 |
|     | [1] 電気街からオタクの街へ        | 591 |
|     | [2] にやるら『秋葉原 裏の歩き方』    |     |
|     | (2018)                 | 600 |
|     | [3] 高橋敏也『特濃！あなたの知らない秋  |     |
|     | 葉原オタクのスポットのガイド』        |     |
|     | (2019)                 | 604 |
|     | [2] 東池袋                | 606 |
|     | [3] 中野                 | 613 |
|     | [4] 日本橋                | 614 |
|     | (4) 聖地巡礼の一般化           | 616 |
| 5   | スペシャル・インタレスト・ツーリズム     | 637 |
| 6   | コンテンツツーリズム             | 645 |



|   |       |
|---|-------|
| (1) 巡礼行動の顕在化  | 6 4 7 |
| (2) コンテツツーリズムに関するおもな文献  | 6 5 1 |
| [1] 柿崎俊道『聖地巡礼 アニメ・マンガ<br>12ヶ所めぐり』(2005)                                 | 6 5 1 |
| [2] 『映像等コンテンツの制作・活用による<br>地域振興のあり方に関する調査報<br>告書』(2005)                  | 6 5 3 |
| [3] 長谷川文雄・水鳥川和夫『コンテン<br>ツ・ビジネスが地域を変える』<br>(2005)                        | 6 5 4 |
| [4] 『観光文化』(特集：ジャパニーズ・<br>クールー日本のポップカルチャーの<br>可能性や如何に)(第172巻)(2005)      | 6 5 8 |
| [5] 北海道大学観光学高等研究センター<br>文化資源マネジメント研究チーム編<br>『メディアコンテンツとツーリズム』<br>(2009) | 6 5 8 |
| [6] 『観光におけるサブカルチャー—コンテ<br>ンツの活用に関する調査研究』<br>(2009)                      | 6 5 9 |
| [7] 井手口彰典「萌える地域振興の行方」<br>(2009)   | 6 6 1 |
| [8] 増淵敏之『物語を旅するひとびと』<br>(2010)  | 6 6 5 |
| [9] 『コンテンツ文化史研究』(第3号)<br>(2010)   | 6 6 8 |
| [10] 『コンテンツツーリズム研究』(2011-)  | 6 7 2 |
| [11] 松沼猛編『萌えコレ！日本縦断萌えキ<br>ャラ&萌えおこし総合ガイド』(2011)                          | 6 7 3 |
| [12] 山村高淑『アニメ・マンガで地域振   |       |

|   |       |
|---|-------|
| 興』(2011)  | 6 7 5 |
| [13] 増淵敏之『物語をするひとびとⅡ』<br>(2011)                   | 6 7 7 |
| [14] 中路靖編『アニメ・コミック・ドラマ・映画のロケ地めぐりガイド』<br>(2012)    | 6 7 9 |
| [15] 山中弘編『宗教とツーリズム』<br>(2012)                     | 6 8 1 |
| [16] 星野英紀他編『聖地巡礼ツーリズム』(2012)                      | 6 8 3 |
| [17] 岡本健『n 次創作観光』(2013)                           | 6 8 6 |
| [18] 土居豊『沿線文学の聖地巡礼』<br>(2013)                     | 6 8 8 |
| [19] 聖地巡礼委員会編『アニメ探訪 聖地巡礼ガイド』(2013)                | 6 9 0 |
| [20] 由谷裕哉・佐藤喜久一郎『サブカルチャー聖地巡礼』(2014)               | 6 9 0 |
| [21] 増淵敏之『物語を旅するひとびとⅢ』<br>(2014)                  | 6 9 2 |
| [22] 増淵敏之他『コンテンツツーリズム入門』(2014)                    | 6 9 4 |
| [23] 岡本健編『コンテンツツーリズム研究』(2015)                     | 6 9 9 |
| [24] 原真志・山本健太・和田崇編『コンテンツと地域』(2015)                | 7 0 2 |
| [25] 酒井亨『アニメが地方を救う! ?』<br>(2016)                  | 7 0 7 |
| [26] 聖地巡礼調査プロジェクトチーム編『経営コンサルタントの見た聖地巡礼ビジネス』(2016) | 7 1 1 |

- [27] 楠見清・南信長『もにゅキャラ巡礼  
銅像になったマンガ&アニメキャラ  
たち』(2017) 7 1 5
- [28] johnrambo9『「聖地巡礼」映画ロケ  
地を旅する』(2017) 7 1 7
- [29] Keiko Kawamata, Noriko Tajima,  
Kenichiro Kuroiwa, and Toshihiko  
Miura. “Some Preliminary Notes  
on the Evolution and Development  
Process of Japanese Pop Culture  
Events” (2017) 7 1 8
- [30] 今井真治『オタク文化と宗教の臨界』  
(2018) 7 1 9
- [31] 『アニメ聖地 88 Walker』(2018) 7 2 2
- [32] 岡本健『アニメ聖地巡礼の観光社会  
学』(2018) 7 2 4
- [33] 大谷尚之他編『コンテンツが拓く  
地域の可能性』(2018) 7 3 0
- [34] 岡本健『巡礼ビジネス』(2018) 7 3 5
- [35] 岡本健編『コンテンツツーリズム  
研究』(増補改訂版) (2019) 7 3 9
- [36] 地域コンテンツ研究会編『地域×  
×アニメ』(2019) 7 4 4
- [37] 一般社団法人アニメツーリズム  
協会監修『アニメーターリズム  
白書』(2019) 7 4 7
- [38] 海外のコンテンツツーリズム研究書 7 5 2
- [1] hinaco『次元突破！動漫迷的聖地  
巡禮』(2013) 7 5 3
- [2] Jo-Anne Lester and Caroline

|    |  |       |
|----|--|-------|
|    | Scaries, editors. <i>Mediating the Tourist Experience</i> (2013)   | 7 5 4 |
| 3  | Sue Beeton. <i>Film-induced Tourism</i> (2nd edition, 2016)  | 7 5 6 |
| 4  | Philip Seaton, et al. <i>Contents Tourism in Japan</i> (2017)  | 7 6 0 |
| 5  | Philip Seaton and Takayoshi Yamamura, editors. <i>Japanese Popular Culture and Contents Tourism</i> (2017)                 | 7 6 4 |
| 6  | Sheela Agarwal, Graham Busby and Rong Huang, editors. <i>Special Interest Tourism: Concepts, Contexts and Cases</i> (2018) |       |
| 7  | 一般社団法人アニメツーリズム協会   | 7 7 0 |
| 8  | インバウンド実務者主任認定検定試験  | 7 7 2 |
| 9  | 観光庁  | 7 7 4 |
|    | (1) 観光庁設立の経緯   | 7 7 4 |
|    | (2) 観光庁の目標   | 7 7 5 |
|    | (3) 観光立国推進基本法  | 7 7 7 |
| 10 | 観光政策   | 7 8 1 |
|    | (1) リゾート法  | 7 8 1 |
|    | (2) IR 法   | 7 8 5 |
|    | (3) インバウンド   | 7 8 7 |
|    | (4) 観光立国のために   | 8 0 3 |
| 11 | 世界遺産   | 8 1 1 |
|    | 注  | 8 1 8 |
|    | 第 7 章 文化交流と文化外交  | 8 3 9 |

|   |   |     |
|---|---|-----|
| 1 | 文化交流とは何か                                | 839 |
| 2 | 外交とは何か                                  | 841 |
| 3 | 外交と国益                                   | 845 |
| 4 | 文化の戦略                                   | 850 |
|   | (1) 「文化発信戦略に関する懇談会について」                 | 850 |
|   | (2) 『日本文化への理解と関心を高めるための文化発信の取組について』     | 851 |
| 5 | 文化外交と何か                                 | 852 |
|   | (1) 文化外交への流れ                            | 853 |
|   | (2) 『「文化外交の平和国家」日本の創造を』                 | 854 |
|   | (3) 「文化外交の新発想—みなさんの力を求めています」            | 856 |
|   | (4) ポップカルチャー外交                          | 858 |
|   | [1] 国際漫画賞                               | 858 |
|   | [2] アニメ文化大使                             | 859 |
|   | [3] カワイイ大使                              | 861 |
|   | [4] 世界コスプレサミット                          | 862 |
| 6 | パブリック・ディプロマシー                           | 864 |
|   | (1) パブリック・ディプロマシーとは何か                   | 864 |
|   | [1] エドモンド・ガリオン                          | 865 |
|   | [2] パブリック・ディプロマシーの定義                    | 871 |
|   | [3] 日本のパブリック・ディプロマシー                    | 871 |
|   | 1 国際社会復帰と文化国家へ                          | 871 |
|   | 2 経済大国から国際文化貢献、そして文化外交へ                 | 872 |
|   | [4] 「近隣国のパブリック・ディプロマシー                  | 876 |
|   | (2) 岡田眞樹「ポップ・カルチャーとパブリック・ディプロマシー」(2005) | 877 |
|   | (3) 三上貴教「パブリック・ディプロマシーの射程」(2007)        | 878 |

|     |  |     |
|-----|--|-----|
| (4) | 渡部恒雄『日本のパブリック・ディプロマシー研究—国益情報を効果的に発信するため—』(2007)      | 879 |
| (5) | 金子将史・北野充編『パブリック・ディプロマシー』(2007)                       | 881 |
| (6) | 星山隆『日本外交とパブリック・ディプロマシー—ソフトパワーの活用と対外発信の強化に向けて—』(2008) | 883 |
| (7) | 梶明彦『ブランディング・ジャパン』(2008)                              | 885 |
| (8) | 渡辺靖『文化と外交 パブリック・ディプロマシーの時代』(2011)                    | 887 |
| (9) | 高橋豊『日本の近代化を支えた文化外交の軌跡』(2015)                         | 889 |
| 7   | ODAとPKO  | 893 |
| (1) | ODA  | 893 |
| (2) | PKO  | 897 |
| 8   | ユネスコ   | 900 |
| (1) | 「ユネスコ」とは   | 901 |
| (2) | ユネスコ憲章前文   | 901 |
| (3) | 世界遺産   | 904 |
| 9   | 国際交流基金   | 905 |
| (1) | 「国際交流基金」とは   | 905 |
| (2) | 「国際交流基金」の事業内容  | 907 |
| (3) | 日本語教育  | 908 |
| 10  | ブリティッシュ・カウンシル  | 909 |
| (1) | 「ブリティッシュ・カウンシル」とは                                    | 909 |
| (2) | 「ブリティッシュ・カウンシル」の成立過程                                 | 910 |
| 注   |  | 914 |

|       |  |       |
|-------|--|-------|
| 第 8 章 | パワー論   | 9 2 4 |
| 1     | パワーの概念   | 9 2 4 |
|       | (1) 「パワー」とは何か  | 9 2 4 |
|       | (2) バランス・オブ・パワー  | 9 2 6 |
|       | (3) ミドル・パワー  | 9 2 8 |
|       | (4) BRICs  | 9 3 0 |
| 2     | ジョセフ・サミュエル・ナイ、Jr.  | 9 3 2 |
|       | (1) プロフィール   | 9 3 2 |
|       | (2) おもな著作  | 9 3 3 |
| 3     | ソフト・パワーとは何か  | 9 3 4 |
| 4     | ソフト・パワーとクール・ジャパン   | 9 4 2 |
| 5     | ソフト・パワーとしてのマンガ／アニメ   | 9 4 7 |
| 6     | スマート・パワー   | 9 5 1 |
| 7     | サミュエル・フィリップス・ハンチントン  | 9 5 6 |
|       | (1) サミュエル・フィリップス・ハンチントン  | 9 5 6 |
|       | (2) <i>The Clash of Civilizations and the<br/>Remaking of World Order</i> (1996) | 9 5 9 |
|       | 注  | 9 6 4 |
| 第 9 章 | 国家ブランド論  | 9 7 1 |
| 1     | ブランド論  | 9 7 1 |
| 2     | Peter van Ham “The Rise of the Brand<br>State”(2001)                             | 9 7 5 |
| 3     | Simon Anholt. <i>Competitive Identity</i> (2008)                                 | 9 7 9 |
| 4     | Keith Dineen. <i>Nation Branding</i> (2008)                                      | 9 8 2 |
| 5     | 『日本ブランド戦略～ソフトパワー産業を成長<br>の原動力に～』(2009)   | 9 8 3 |
| 6     | 金子将史「国家ブランディングと日本の課題」<br>(2009)  | 9 8 7 |

|      |   |      |
|------|---|------|
| 7    | 金子将史「パブリック・ディプロマシーと国家ブランディング」(2010)               | 989  |
| 8    | 井上裕珠・阿久津聡「国家ブランドの分析枠組み」(2017)                     | 991  |
| 9    | 内閣官房文化経済戦略特別チーム「平成29年度 国家ブランドに関する指標調査最終報告書」(2018) | 995  |
|      | 注   | 1001 |
| 第10章 | 世界を闊歩する「カワイイ」                                     | 1005 |
| 1    | 「カワイイ」とは何か  | 1005 |
|      | (1) 表記について  | 1005 |
|      | (2) 増田セバスチャン&中田ヤスタカ&きやりーぱみゅぱみゅ                    | 1007 |
|      | (3) カワイイ大使  | 1022 |
| 2    | 日本のカワイイに関する研究                                     | 1024 |
|      | (1) 「カワイイ」研究概略史                                   | 1024 |
|      | [1] 「ベビースキーマ」への注目                                 | 1024 |
|      | [2] 語源的なアプローチ                                     | 1032 |
|      | [3] 少女文化への注目                                      | 1037 |
|      | [1] 中村圭子編『日本の「かわいい」図鑑』(2012)                      | 1039 |
|      | [2] 竹久夢二の「可愛い」                                    | 1040 |
|      | [3] ファンシーグッズ                                      | 1042 |
|      | [4] アイドル  | 1043 |
|      | [4] ファッション&デザイン                                   | 1048 |
|      | [1] ソニー   | 1048 |
|      | [2] 女性誌からファッション雑誌へ                                | 1049 |
|      | [3] 若者のファッション                                     | 1053 |
|      | [4] 東京ガールズコレクション                                  | 1054 |



|  |         |
|--|---------|
| [5] GirlsAward   | 1 0 6 0 |
| [6] デザイン、さらに建築へ  | 1 0 6 1 |
| [5] 日本カワイイ博覧会  | 1 0 6 2 |
| [6] カワイイ産業   | 1 0 6 5 |
| [7] かわいい顔と美しい顔   | 1 0 6 8 |
| (2) 「カワイイ」の研究の多様化  | 1 0 7 7 |
| [1] 大倉典子編『「かわいい」工学』<br>(2017)  | 1 0 7 7 |
| [2] 吉光正絵他編『ポスト<カワイイ><br>の文化社会学』(2017)  | 1 0 7 8 |
| [3] 感性と「カワイイ」  | 1 0 7 9 |
| (3) 「カワイイ」の意味の発展   | 1 0 8 4 |
| 3 海外のkawaiiに関する研究  | 1 0 9 1 |
| (1) 国際語化した「カワイイ」   | 1 0 9 1 |
| (2) 英語の「カワイイ」  | 1 0 9 2 |
| (3) 研究の対象としてのkawaii  | 1 0 9 6 |
| [1] Sharon Kinsella. “Cuties in Japan”<br>(1995)   | 1 0 9 7 |
| [2] Thorstein Botz Bornstein.<br><i>The Cool-Kawaii</i> (2011)   | 1 0 9 9 |
| [3] Christopher Hart. <i>Manga For<br/>    Beginners kawaii</i> (2012)   | 1 1 0 2 |
| [4] Christine R. Yan. <i>Pink Globali-<br/>    zation</i> (2013)   | 1 1 0 4 |
| [5] Joshua Paul Dale, Joyce Goggin, Julia<br>Leyda, Anthony P. McIntyre, and<br>Diane Negra, editors. <i>The<br/>    Aesthetics And Affects of<br/>    Cuteness</i> (2017) | 1 0 2 4 |
| 4 「カワイイ」のグローカリゼーション化   | 1 1 2 7 |

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| 注                               | 1133 |
| 第11章 日英交渉史から英語教育史へ              | 1145 |
| 1 日英文化交流史年表                     | 1145 |
| 2 日英交渉史                         | 1149 |
| (1) ウィリアム・アダムズ                  | 1149 |
| (2) フェートン号事件                    | 1150 |
| (3) 英語研究                        | 1151 |
| (4) ラナルド・マクドナルド                 | 1152 |
| (5) ジョン万次郎                      | 1156 |
| (6) 初期の英語辞典                     | 1158 |
| (7) 福澤諭吉                        | 1159 |
| (8) 19世紀の日本の英語教育—明治維新<br>以後を中心に | 1160 |
| (9) 20世紀の日本の英語教育(戦前)            | 1164 |
| (10) シェイクスピアの紹介                 | 1167 |
| [1] 澁川六蔵                        | 1167 |
| [2] 『英文鑑』                       | 1168 |
| [3] シェイクスピア言及文献                 | 1171 |
| [1] 『英吉利紀略』                     | 1171 |
| [2] 『英国志』                       | 1173 |
| [3] 『海国図志』                      | 1178 |
| [4] 『英吉利新志』                     | 1181 |
| [4] 坪内逍遙の果たした役割                 | 1184 |
| [1] シェイクスピア翻訳：原文からの<br>翻訳       | 1184 |
| [2] 戯曲とは                        | 1185 |
| [3] 坪内逍遙の理解                     | 1190 |
| [4] 西洋演劇を理解するために                | 1191 |
| 注                               | 1093 |

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| 第12章 外国人から見た日本                   | 1202 |
| 1 外国人から見た日本史 鎌倉幕府の成立を巡って         | 1202 |
| (1) 鎌倉幕府の成立の諸説                   | 1202 |
| (2) 2008年の歩道とその後                 | 1204 |
| (3) 世界から見た鎌倉幕府成立の記述              | 1204 |
| (4) 高等学校教科書『日本史』の記述              | 1209 |
| (5) 形式か本質か                       | 1211 |
| 2 TVドラマ・映画を通して見る外国人から見た日本        | 1213 |
| (1) ジェリー・ロンドン監督『将軍』(1980)        | 1213 |
| (2) エドワード・ズウィック監督『ラストサムライ』(2003) | 1213 |
| (3) マーチン・スコテッシュ監督『サイレンス』(2017)   | 1214 |
| 3 世界の中の日本                        | 1214 |
| (1) 「日本」とは                       | 1215 |
| (2) 古学                           | 1216 |
| (3) 国学                           | 1217 |
| (4) 日本学                          | 1223 |
| (5) 日本研究                         | 1229 |
| (6) 国際日本学                        | 1236 |
| (7) 外国人から見た日本                    | 1241 |
| [1] 筑紫哲也編『世界の日本人観：日本学総解説』(1979)  | 1241 |
| [2] 佐治芳雄編『邦訳日本研究文献解題』(1980)      | 1243 |
| [3] 南博『日本人論の系譜』(1980)            | 1243 |
| [4] 石澤靖治『日本人論・日本論の系譜』(1997)      | 1244 |

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| [5] 岸周吾『外国人から見たニッポン』     |         |
| (2009)                   | 1 2 4 6 |
| [6] 河合敦『外国人がみた日本史』(2015) | 1 2 4 7 |
| (8) 日本文化                 | 1 2 4 9 |
| [1] 恩と義理                 | 1 2 4 9 |
| [2] 視線                   | 1 2 5 4 |
| [3] あいづち                 | 1 2 5 5 |
| [4] しぐさ・身振り・手振り          | 1 2 5 7 |
| [5] 沈黙と間                 | 1 2 5 8 |
| [6] 贈与                   | 1 2 6 0 |
| 4 日本語                    | 1 2 6 1 |
| (1) 言語学から見る日本語           | 1 2 6 1 |
| [1] 日本語史                 | 1 2 6 1 |
| [2] 日本語の特徴               | 1 2 6 5 |
| [3] 日本語の表す内容と意味          | 1 2 6 8 |
| [4] 日本語の文法               | 1 2 7 0 |
| (2) 日本語教育                | 1 2 7 1 |
| [1] 日本語学習から日本語教育へ        | 1 2 7 1 |
| [2] 海外の日本語教育             | 1 2 8 1 |
| [3] 外国語としての日本語           | 1 2 9 1 |
| ① アクセント                  | 1 2 9 1 |
| ② プロミネンス                 | 1 2 9 2 |
| ③ 日本語の表記                 | 1 2 9 2 |
| ④ 日本語教育の文法               | 1 2 9 7 |
| (3) 変わりゆく日本語             | 1 2 9 8 |
| [1] Email の登場と SNS       | 1 2 9 8 |
| [2] 日本語とデジタル化            | 1 3 0 0 |
| [3] インターネットと日本語          | 1 3 0 2 |
| [4] 敬語                   | 1 3 0 6 |
| ① 乱れる敬語                  | 1 3 0 6 |

|      |                           |      |
|------|---------------------------|------|
| 2    | 敬意表現                      | 1308 |
| 3    | インターネット時代の敬語              | 1311 |
| [5]  | 日本語のヴィジュアル化               | 1315 |
| 注    |                           | 1316 |
| 第13章 | 紅茶文化                      | 1329 |
| 1    | 紅茶と日本人                    | 1329 |
| 2    | 日本人と紅茶の出会い                | 1329 |
| 3    | 中国茶の分類                    | 1330 |
| 4    | ヨーロッパの茶史：緑茶から紅茶へ          | 1334 |
| 5    | 日本の紅茶受容：黒茶から紅茶へ           | 1335 |
| 6    | イギリスの紅茶文化                 | 1337 |
| (1)  | 「茶」という言葉の伝播               | 1337 |
| (2)  | トーマス・ギャラウェイ               | 1338 |
| (3)  | ポルトガル、ブラガンザのキャサリン王女       | 1340 |
| (4)  | ベドフォード公爵七世夫人、アンナ・<br>マリア  | 1341 |
| (5)  | アフタヌーン・ティ                 | 1342 |
| (6)  | アッサム紅茶とR. ブルース            | 1344 |
| [1]  | アッサム紅茶                    | 1344 |
| [2]  | R.ブルース(Maj. Robert Bruce) | 1345 |
| (7)  | ボストン・ティ・パーティ              | 1346 |
| (8)  | アヘン戦争                     | 1349 |
| 7    | イギリスの紅茶に関する年表             | 1350 |
| 注    |                           | 1353 |
| 第14章 | オリンピック・パラリンピック            | 1356 |
| 1    | 「スポーツ」とは何か                | 1356 |
| (1)  | 語源からみる「スポーツ」              | 1358 |
| (2)  | 娯楽                        | 1360 |

|  |         |
|--|---------|
| (3) イギリスのスポーツ観   | 1 3 6 2 |
| (4) スポーツと運動  | 1 3 6 4 |
| (5) イギリス発祥のスポーツ  | 1 3 6 5 |
| [1] ゴルフ (golf)   | 1 3 6 6 |
| [2] クリケット (cricket)  | 1 3 6 7 |
| [3] フットボール (football)  | 1 3 6 8 |
| [4] ラグビー (rugby)   | 1 3 6 9 |
| [5] バドミントン (badminton)   | 1 3 7 1 |
| [6] テニス (tennis)   | 1 3 7 1 |
| 2 ピエール・ド・クーベルタン  | 1 3 7 3 |
| (1) パブリック・スクールとスポーツ  | 1 3 7 4 |
| [1] パブリック・スクールの成り立ち  | 1 3 7 4 |
| [2] パブリック・スクールとスポーツ  | 1 3 7 6 |
| (2) クーベルタンの心の変化  | 1 3 7 8 |
| (3) “The important thing in the Olympic<br>Games is not to win, but to take part.” | 1 3 8 2 |
| 3 嘉納治五郎  | 1 3 8 3 |
| 4 オリンピックの考え方 (オリンピック憲章より)  | 1 3 8 8 |
| 5 リオオリンピックを終えての不安 報道について   | 1 3 9 0 |
| 6 障害者スポーツ  | 1 3 9 3 |
| (1) ストークマン・デビル大会   | 1 3 9 3 |
| (2) パラリンピック  | 1 3 9 7 |
| (3) 障害者スポーツ  | 1 4 0 1 |
| [1] 中村裕  | 1 4 0 1 |
| [2] 手術よりスポーツを  | 1 4 0 3 |
| [3] デフリンピック  | 1 4 0 7 |
| [4] 障害者の出場できる大会  | 1 4 0 9 |
| 7 オリンピック小史   | 1 4 1 1 |
| 8 これまでの各省庁のスポーツ行政  | 1 4 1 4 |
| 9 スポーツ庁  | 1 4 1 4 |

|         |                                 |         |
|---------|---------------------------------|---------|
| 10      | スポーツ庁設置後                        | 1 4 2 0 |
| 11      | 政府の取り組み                         | 1 4 2 2 |
| 12      | 東京オリンピック 1964                   | 1 4 3 0 |
| 13      | リオから東京 2020 へ フラッグオーバー<br>セレモニー | 1 4 3 2 |
|         | 注                               | 1 4 3 8 |
|         |                                 |         |
| 第 1 5 章 | 万国博覧会                           | 1 4 4 6 |
| 1       | 万国博覧会とは                         | 1 4 4 6 |
| 2       | 万国博覧会小史                         | 1 4 4 8 |
| 3       | 1900 年のパリ万国博覧会と日本               | 1 4 5 3 |
| 4       | 1970 年の大阪万国博覧会                  | 1 4 5 7 |
| 5       | 2025 年の大阪万国博覧会                  | 1 4 6 0 |
|         | 注                               | 1 4 6 2 |
|         |                                 |         |
|         | 関連年表                            | 1 4 6 4 |
|         |                                 |         |
|         | 資料解題                            | 1 4 9 2 |
|         | （日本語文献）                         | 1 4 9 2 |
|         | （外国語文献）                         | 1 6 6 0 |
|         | （インターネット）                       | 1 6 9 6 |
|         |                                 |         |
|         | エピソード                           | 1 6 9 9 |

## プロローグ

本書は2002年に講義「国際文化交流論」を担当し、すでに出版している『国際文化交流』（石倉誠文堂、2005年7月）、『国際文化交流論』（石倉誠文堂、2006年12月）、『新しい国際文化交流論』（多生堂、2009年9月）、『クール・ジャパン マンガ／アニメの今後の展望について』（多生堂、2010年3月）、『文化交流から文化外交へ』（イーコン、2010年10月）、『日本文化ブームから文化外交まで』（イーコン、2011年5月）、『日本文化ブームと国際文化交流』（多生堂、2012年4月）、『国際文化交流の行方』（前編・後編）（多生堂、2017年10月）、『異文化コミュニケーション』（多生堂、2018年8月）を踏まえ、『国際文化交流から文化外交へ』（武蔵野学院大学佐々木隆研究室、2018年9月）を発行した。その後、その内容をさらに増補して2019年版・2020年版の教科書として使用した。2020年には東京オリンピック・パラリンピックが開催されるため、その後、また見直しを行いたいと考えている。

書名でも取り上げたが、国際文化交流と文化外交も政府の方針に従って進められているが、国際文化交流は民間レベルでも国交のない国や地域と行い、理解を深め、その後国交が樹立されたり、回復されることが多い。この意味ではスポーツの果たして来た役割は大きい。皇室は政治に介入しないことになっているが、皇室外交といった言葉さえ存在するほど、その役割は大きいことは周知の通りである。

しかし、国際文化交流・国際交流が民間、文化外交が政府などと単純に分けて考えることもできないのも事実である。文化が与える影響は、インターネットの普及もあるが、予想を超えたところまで波及している。日本のマンガやアニメの与える影響が大きいために海外の国々ではその対応はバラバラである。過激な表現はどこまで許されるのか、日本国内でもすでに議論が行われているのも事実である。

第1章では国際文化交流を研究するに当たり、専門用語の定義を確認しているが、これらの専門用語だけで国際文化交流を理解することは到底出来なくなってきた。特に、2002年のダグラス・マッグレイのクール・ジャパン論以降、政府の動きも活発になって来ると、文化外交、パブリック・ディプロ



マシー、ソフト・パワー、国家ブランディングと言う用語を目にする機会も増えて来た。

本書は大学院や大学での講義を通してまとめて来た経緯があるため、15章編成とした。実際にこの内容を用いて授業するには時間は足りない。むしろ、本書は資料的な意味を重視している。引用した原文が英語の場合にはその英文と翻訳書がある場合には、できるだけ翻訳も紹介するように努めた。なお、国際文化交流といってもすべてを取り上げることはできないため、英語文化圏を意識したが、1600年以降を中心に、ヨーロッパでの日本文化ブーム、特にジャポニスムにもまず注目した。また、現在では政策にもなっているクール・ジャパンについても取り上げることにした。

表記については年代は西暦表記を主としたが、引用の原典を尊重したため表記として西暦と元号、読みやすさを重視したため算用数字と漢数字が一部混在していること、また、一部を旧カナから新カナ遣いに改め文献の表記方法を学術論文形式に一部こだわっていないなど、必ずしもすべてが統一されていないことをお断りしておきたい。

できるだけ引用元の文章などがわかるようにエッセンスの部分引用文としてそのまま掲載した。もちろん、レポートや論文を書く際には孫引きせず、原典で確認してもらいたい。紹介した引用の前後にも重要な内容があることが多いからだ。引用文をできるだけ掲載したことにより全体が大きく膨らんだが、文献解題も充実させ。文献解題では資料の目次なども一部掲載することで、その内容がわかるように努めた。今回はまとめの意味もあるため、あまり頁数にはこだわらなかった。

2020年5月

著者